URKUNDEN DES AEGYPTISCHEN ALTERTUMS
IN VERBINDUNG MIT KURT SETHE (†) UND HEINRICH SCHÄFER
HERAUSGEGEBEN VON **GEORG STEINDORFF**
SIEBENTE ABTEILUNG · HEFT 1

HISTORISCH-BIOGRAPHISCHE URKUNDEN DES MITTLEREN REICHES

I

UNTER MITWIRKUNG VON W. ERICHSEN
BEARBEITET
VON
KURT SETHE (†)



LEIPZIG
J. C. HINRICHS'SCHE BUCHHANDLUNG
1935

PRINTED IN GERMANY

Urkunden des ägyptischen Altertums

Das vorliegende Heft eröffnet eine neue, die VII. Abteilung der „Urkunden des ägyptischen Altertums“, die die historisch-biographischen Urkunden des Mittleren Reiches, zunächst die der 12. Dynastie, umfassen soll. Diese wichtigen Texte in der gleichen Weise wie die historisch-biographischen Urkunden der 18. Dynastie auf Grund eigener neuen Abschriften und zu diesem Zwecke vorgenommenen Kollationen herauszugeben, war ein langjähriger Wunsch KURT SETHES. Aber andere Arbeiten, vor allem an den Pyramidentexten, ließen ihn nicht dazu kommen, nicht zuletzt schreckten ihn auch die physischen Schwierigkeiten der autographischen Schreibarbeit, die er früher stets selbst besorgt hatte, davon ab. Endlich entschloß er sich zu Anfang des vorigen Jahres, den alten Lieblingsplan zu verwirklichen, nachdem sich W. ERICHSEN, dessen Meisterhand das ägyptische Wörterbuch geschrieben, entschlossen hatte, die autographische Wiedergabe dieser Urkunden zu übernehmen und auch sonst bei der Herausgabe zu helfen. Der größte Teil des ersten Heftes war unter SETHES Augen vollendet, da wurde der Meister am 6. Juli 1934 vom Tode dahingerafft. Mit peinlicher Sorgfalt hat nun Herr ERICHSEN das Heft zu Ende gebracht und hat auch die Aufgabe übernommen, im Sinne SETHES und unter Benutzung des reichen von ihm hinterlassenen Materials die gesamte Publikation der Urkunden des Mittleren Reiches fortzuführen. Die Vorarbeiten hierfür sind so gefördert, daß die Veröffentlichung nicht ins Stocken geraten wird, und wenigstens zwei Hefte alljährlich herausgegeben werden können. Daß SETHE veranlaßt hat, die Hieroglyphen kleiner zu schreiben, die Zahl der Zeilen auf einer Seite zu vermehren und dadurch eine größere Menge von Texten als bisher in einem Hefte unterzubringen, wird gewiß allseitig als eine wesentliche Verbesserung anerkannt werden. — Herr Professor H. GRAPOW hat nach SETHES Tode freundlichst Herrn ERICHSEN mit seinem Rat zur Seite gestanden, wofür ihm der Unterzeichnete herzlichen Dank schuldet.

KURT SETHES großer umfassender wissenschaftlicher Geist lebt auch in diesem Werke fort.

Leipzig, April 1935

GEORG STEINDORFF

HISTORISCH-BIOGRAPHISCHE URKUNDEN

DES

MITTLEREN REICHES

I

UNTER MITWIRKUNG VON W. ERICHSEN

BEARBEITET VON

KURT SETHE (†)



LEIPZIG
J. C. HINRICHS'SCHE BUCHHANDLUNG
1935

URKUNDEN DES ÄGYPTISCHEN ALTERTUMS

HERAUSGEGEBEN VON GEORG STEINDORFF

SIEBENTE ABTEILUNG HEFT I

Manuldruck von F. Ullmann G. m. b. H., Zwickau Sa.

William Edgerton
Chicago, May 25, 1935

Historisch-biographische Urkunden

des

Mittleren Reiches

1. Inschriften im Grabe des Fürsten Sȝ-rnpwt, Zeitgenossen Sesostris' I, bei Assuan.

a. Grosse biographische Inschrift.

Veröffentlicht: Gardiner, Ä.Z. 45, 123 ff. Taf VI mit Paralleltext Taf. VII, aus dem die Varianten und der Schluss des Textes.

(1) (2) (3) (4) (5) var.

a) so: . b) so: . c) = (Gardiner).

| var.

| var.

(6) | var. und

| var. und

| var.

| var.

(8) | var.

| var.

| var.

| var.

(9)

| var.

| var.

(10) | var.

a) lies ? b) so c) lies ?

var.

var.

(11)

var.

var.

(12) var.

var.

var.

(13) var.

var.

var.

(14) var.

var.

var. } so von Gard. ergänzt.

var.

(15) var.

var. ca. 10 Gruppen.

a) (……) Lesung von Budge

b) […] für […] (wie sonst in dem Grabe).

c) so Gard. Budge gab […] ungerstört. lies: […]

d) so: […]

e) lies […]

(16) …

var. …

…

var. …

… | var. …

(17) … | var. …

… | var. … erhalten

… | var. bis auf … zerstört

(18) … sic … | var. …

…

… | var. … erhalten

… (19) …

… | var. […] … so Gard. erg.

… | var. … […] …

Ende des Textes. Der Paralleltext, aus dem hier die Var. mitgeteilt sind, fährt so fort:

(18) …

… (19) ////////

//////// … rotes Zeichen

… (20) ////// . . . .

a) Budge, de Morgan …, doch konnte Gard. nur … sehen.

b) nicht …, aber sicher fehlerhaft statt … (Gard.)

c) Raum für ein schmales hohes Zeichen wie … (lies: […])

blaues Zeichen

(21)

(22)

(23)

a) ganz

sic

B. Kleine biographische Inschrift

Ä.Z. 45, Taf. VIII a.

x+(1) (2)

(3)

(4) (5)

(6)

(7)

(8) (9)

(10)

(11)

C. Titel und Beiworte des

1.

Ä.Z. 45, Taf. VIII E, de Morgan I 186.

2.

ib. F, de Morgan I 187,

u.s.w. wie oben.

3.

ib. C.

4.

ib. B.

5.

Morgan I 184

---

a) de Morgan. b) wb3

6.

ib.

7

ib. 194

sic

D. Der Tote inspiziert Vieh.

ä. Z. 45, 136

①

②

E. Der älteste Sohn des ...

ä. Z. 45, 136

Er hat zwei Brüder ... und ...

2. Inschriften im Grabe des Fürsten ... II, Zeitgenossen Amenemmes' II., bei Assuan.

a. Biographische Inschrift.

Veröffentlicht: Proc. Soc. bibl. arch. 10, 26 = Rec. de trav. 10, 191 = de Morgan I 154.

① ... ②

a) Morgan I 186: ... ohne ... ‖ var. ... (ib. 10, 25)

③ … [b] …

④ … [c] …

… [d]

… ⑤ …

… (1 fehlt Morgan)

B. Titel des Mannes.

a.

Proc. 10, 27/8 = Rec. 10, 189 = de Morgan I 155.

① …

② …

b.

Proc. 10, 28 = Rec. 10, 190 = Morgan I, 155.

① … ② …

… ③ … ④ … (Morg. Faks.) … (Morg. Faks.) …

⑤ … ⑥ … | var. …

⑦ … ⑧ (sic) …

c.

Rec. de trav. 10, 190 = de Morgan, I 155.

---

a) I fehlt Rec. b) so: … c) … fehlt Rec. d) Rec. … e) … fehlt Morg. Faks.

C. Sein Sohn

Proc. 10,28 = Rec. 10,190

var.

3. Inschriften des Fürsten … in seinem Grabe bei Assuan.

PM V p. 233, no. 28 (7)

a.

Veröffentlicht: de Morgan I 151 (Faks). 152 = Rec. de trav. 10,187 = Gardiner Ä.Z. 45,130.

(1) … sic …

(2) …

(3) …

(4) …

e) de Morgan Faks.: … Kopie: …

a) Das ⊂ gehört zugleich zum Namen Sȝ-anpw.t

b) fehlt bei Gard., nach Morgan's Faks. sicher.

c) nach Morgan wohl …

d) Morgan's Faks. hat …

B.

Proc. Soc. Bibl. arch. 10, 23 = Rec. de trav. 10, 186 = de Morgan I 150, 151

(1) … (2) …

C.

Proc. Soc. Bibl. arch. 10, 24 = Rec. de trav. 10, 186 = de Morgan I 150.

(1) …

(2) …

(3) … (4) …

D.

Proc. Soc. Bibl. arch. 10, 25 = Rec. de trav. 10, 186 = de Morgan I 150.

(1) … (2) …

1/2 Gruppe

E.

Rec. de trav. 10, 187 (bei de Morgan I 152 nicht gegeben).

Der Verstorbene schiesst mit dem Bogen auf einen Stier.

(1) … (2) …

(3) … (4) …

a) de Morgan: … b) 1 fehlt bei de Morgan.

4. Inschriften des I Fürsten des Gazellengaues unter Amenemmes' I., in seinem Grabe bei Benihassan.

a. Biographische Inschrift.

Veröffentlicht: Newberry, Beni Hassan I pl. 44 (Handkopie).

(1)

(2)

(3)

lies

(4)

ob: zu lesen ?

a) etwa (Grab 2). b) Newb. statt . c) so heisst er auch pl. 46, sonst ohne das .

[hieroglyphs]

stp-s3 ?

grg-n-j ?

lies [hieroglyphs] ?

[hieroglyphs]

---

a) neub. [hieroglyph] b) neub. [hieroglyph] statt [hieroglyph] c) lies [hieroglyph] ? d) lies [hieroglyphs] ?

B. Titel des Mannes.

Newb. Text S. 85, koll. von Sethe und Schäfer 1925.

a) weiss, blau

b)

c) Meerkatze mit menschl. Gesicht (rötlich) Leib hellblau, fasst die ihr hingestreckte Hand des Mannes.

d) gelb

C. Seine Frau.

Newb. I pl. 46.

5. Inschriften des …

gen. …, Fürsten des Gazellengaues unter Sesostris I., in seinem Grabe bei Benihassan.

Veröffentlicht: Newberry, Beni Hassan I, Grab 2.

a. Biographische Inschrift. PM IV 141 (4)–(5)

Newb. I pl. 8. Champ. Not. descr. II 427 f.f. L.D. II 122.

(1) [hieroglyphs]

(2) [hieroglyphs]

(3) [hieroglyphs]

(4) [hieroglyphs]

(5) [hieroglyphs]

(6) [hieroglyphs]

(7) [hieroglyphs]

(8) [hieroglyphs]

(9) [hieroglyphs]

(10) [hieroglyphs] sic [hieroglyphs]

(11) [hieroglyphs]

a) so [hieroglyphs]

b) so [hieroglyphs]

c) so [hieroglyphs]

d) so [hieroglyphs]

e) so [hieroglyphs]

f) so [hieroglyphs]

g) so [hieroglyphs]

(12)

(13)

a) so

(14)

(15)

(16)

b) so

(17)

(18)

no other ex.
Eb. IV 207/11

(19)

(20)

sic

(21)

so:

B. Andere Inschriften desselben Mannes ebenda

a. Architrav des Eingangs

Newb. I pl. 7 = L. D. II 121

(1)

②

③

④

⑤

b. Rechter Thürpfosten.

Neub. I 7 = L. D II 121.

①

②

③ ‖ var. , Neub. I 12, ib. 13.

NB! NB! so gestellt auch S. 19,5

a-b) 1 Gruppe

(4)

(5)

c. Linker Thürpfosten.

Neub. I 7 = L.D. II 121.

(1)

(2)

a-b) 1 Gruppe

(3) Leps.

Leps.

(4)

(1a) (5)

d. Architrave über den Säulen.

Newb. I pl. 9 = L.D. Text II 72-73.

1.

[hieroglyphs] sic [hieroglyphs]

[hieroglyphs] so: [hieroglyphs]

[hieroglyphs]

2.

[hieroglyphs]

[hieroglyphs]

3.

[hieroglyphs] L.D. Text [hieroglyphs]

[hieroglyphs]

[hieroglyphs] L.D. Text [hieroglyphs]

[hieroglyphs] L.D. Text [hieroglyphs]

[hieroglyphs]

4.

[hieroglyphs]

[hieroglyphs]

[hieroglyphs]

e. Inschriften über den Längswänden.

(Pendants zu den Architraven über den Säulen).

Newb. I pl. 13 = L.D. Text II 85.

1.

Schluss bei Leps.

2.

sic

a sic

f. Thüre zur Nische.

Newb. I pl. 15.

1. Architrav.

①

b c

②

③

a) lies sḥtp. b — c) so auch pl. 16.

2. Rechter Thürpfosten.

① ḥtp-dj-nśwt Formel.

a) so [hieroglyph] 1 Gruppe

3. Linker Thürpfosten.

① ḥtp-dj-nśwt Formel.

---

b) vgl. die biogr. Inschr. Z. 15. S. 15.

C. Beischriften zu Bildern im selben Grabe.

1. Bei dem Bilde des Toten.

a.

Newb. I pl. 17 = L. D. Text II 78 = Champ. Not. II 434.

(1) [hieroglyphs]

(2) [hieroglyphs]

[hieroglyphs] (3) [hieroglyphs]

[hieroglyphs] (4) [hieroglyphs]

[hieroglyphs] (5) [hieroglyphs]

[hieroglyphs] (6) [hieroglyphs][a]

[hieroglyphs]

[hieroglyphs] (7) [hieroglyphs][b] [hieroglyphs][c] [hieroglyphs]

[hieroglyphs][d] [hieroglyphs]

b.

Newb. I Text S. 34.

[hieroglyphs]

2 a. Viehzählung.

Newb. I pl. 13 = L. D. Text II 83.

[hieroglyphs][a] [hieroglyphs]

[hieroglyphs]

a) [hieroglyphs] fehlt bei Leps.

---

a) Leps. [hieroglyphs]. b) Leps. [hieroglyphs] (Champ. wie Newb.). c) so alle Kopien ohne [hieroglyph]. d) Leps. [hieroglyphs].

2b. Der Schreiber [hieroglyphs] überreicht dabei dem Toten ein Papyrusblatt mit folgendem Text in hieratischer Schrift.

Newb. I pl. 21,3 = Champ. Not. II 434.

① [hieroglyphs] a

② [hieroglyphs] a) Ziege

③ [hieroglyphs] Champ. [hieroglyphs]

④ [hieroglyphs] od. [hieroglyphs]

⑤ [hieroglyphs] hier schliesst der in Hieroglyphen geschriebene Titel u. Name des Schreibers an

3. Fahrten der Leiche des Toten nach den heiligen Orten.

a. Fahrt nach Abydos mit Segelschiff.

Newb. I. pl. 14 (Text S. 38) = L.D. Text II 83.

[hieroglyphs] fehlt bei Leps.

[hieroglyphs] u. s. w. [hieroglyphs]

Über dem Schiff mit der Mumienhülle:

[hieroglyphs]

[hieroglyphs]

b. Fahrt nach Busiris mit Ruderschiff.

Newb. I. pl. 16 = L.D. Text II 82.

[hieroglyphs] sic [hieroglyphs] u. s. w. [hieroglyphs]

D. Angehörige des Fürsten …

1. Der Sohn des Toten.

a.

Newb. I pl. 17 = L. D. Text II 78 (vollständiger).

(1) (2)

(3)

(4) (5)

(6)

b.

Newb. I pl. 19 = L. D. Text II 87.

2. Titel der Frau des Toten.

a.

Newb. I pl. 18 = L. D. Text II 75 = Champ. Not. II 434.

(1)

(2)

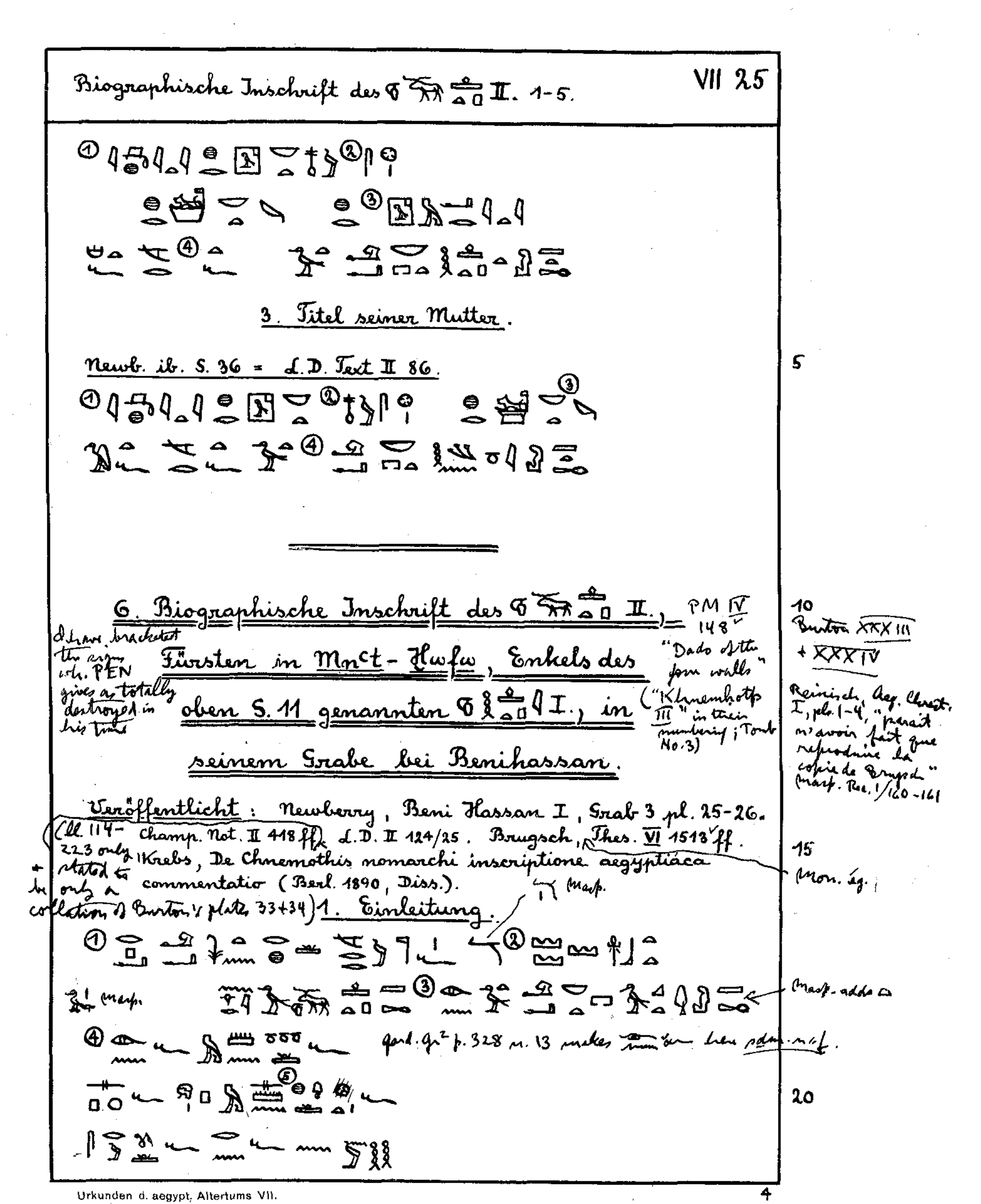
(3) a b (4) — a–b … 1. Gruppe

Nb! — Nb! Champ.

(5)

b.

Newb. I. Text S. 35 = L. D. Text II 86.



3. Titel seiner Mutter.

Newb. ib. S. 36 = L.D. Text II 86.

6. Biographische Inschrift des [hieroglyphs] II., Fürsten in Mnʿt-Ḫwfw, Enkels des oben S. 11 genannten [hieroglyphs] I., in seinem Grabe bei Benihassan.

PM IV 148 "Dado of the four walls" ("Khnemhotp III" in their numbering; Tomb No. 3)

Burton XXXIII + XXXIV

Reinisch, Aeg. Chrest. I, pls. 1-4, "paraît n'avoir fait que reproduire la copie de Brugsch" Masp. Rec. 1/160-161

I have bracketed the signs wh. PEN gives as totally destroyed in his time

Veröffentlicht: Newberry, Beni Hassan I, Grab 3 pl. 25-26. Champ. Not. II 418 ff. (ll. 114-223 only) L.D. II 124/25. Brugsch, Thes. VI 1513 ff. Krebs, De Chnemothis nomarchi inscriptione aegyptiaca commentatio (Berl. 1890, Diss.). (+ Mon. ég. stated to be only a collation of Burton's plates 33+34)

1. Einleitung.

Masp. adds [hieroglyph]

Gard. Gr.² p. 328 n. 13 makes [hieroglyphs] ...

2. Ernennung zum Fürsten in Mn'ct Ḫwfw durch Amenemmes II., wie es dem Grossvater unter Amenemmes I. ergangen war

(s. oben S. 12).

JB unintelligible; PEN

JB

Br. inserts [hieroglyph] absent in JB, PEN

PEN may perh have meant to show this [hieroglyph] as partially legible.

Burton

a) so die alten Abschriften; lies [hieroglyphs] statt [hieroglyph] vor dem Falken.

[hieroglyphs] (29) [hieroglyphs]

(30) [hieroglyphs] (31) [hieroglyphs]

[hieroglyphs]

(32) [hieroglyphs] JB

[hieroglyphs] (33) [hieroglyphs]

[hieroglyphs] (34) [hieroglyphs]

[hieroglyphs] (35) [hieroglyphs] (36) [hieroglyphs]

[hieroglyphs]

[hieroglyphs] (37) [hieroglyphs]

[hieroglyphs] (38) [hieroglyphs]

[hieroglyphs] (39) [hieroglyphs]

[hieroglyphs] (40) [hieroglyphs]

[hieroglyphs] (41) [hieroglyphs] so PEN [hieroglyphs] JB

[hieroglyphs] (42) [hieroglyphs] (43) [hieroglyphs]

[hieroglyphs] (44) [hieroglyphs] so PEN [hieroglyphs] JB

[hieroglyphs] (45) [hieroglyphs] so PEN [hieroglyphs] JB

[hieroglyphs] (46) [hieroglyphs]

3. Ernennung des Grossvaters zum Fürsten des Gazellengaues durch Amenemmes I. auf einen Erlass seines Mitregenten Sesostris' I.

a) lies [hieroglyphs] ? Gard. Gr.² p. 226. n. 6. emends [hieroglyphs]

(47) (48) (49) (50) PEN

(51) (52)

(53) as PEN

JB

PEN (+ JB) ... JB

JB made the men in l. 54 stand erect

4. Ernennung des Oheims

zum Fürsten in Mnꜥt Ḫwfw.

(54) (55) JB

JB omitted (56) (57) sim. PEN JB

JB JB omitted

(58)

(59) (60)

Sesostris I (61) (62)

5. Heirat der Mutter mit dem Fürsten .

Gard. Gr.² p. 143, n. 4

(63)

(64) (65)

Amenemhet I (66) (67)

(68) (69)

a (70) b

(71)

Doubtful whether PEN meant to show top edge of as visible.

---

a – b) Dieselben Titel auf 38,14

6. Herrschaft des [Hieroglyphen]

Amenemhet II in Mnᶜ.t Ḫwfw.

(72) (73)

(74)

(75) — Outline of cartouche partly preserved, Nb-k3w-rᶜ completely destroyed.

So PEN JB

(76) (77) — Amenemhet III

(78) (79)

(80) — So JB. PEN (who saw only face + top of head) seems to give him a beard.

(81) a

(82)

(83)

7. Stiftungen für seinen Totendienst.

(84)

(85)

(86) — sic without [Hieroglyphe] PEN, JB

(87) (88)

(89) (90)

(91) JNES 1 (1942) 399, n. 8

(92) (93)

(94) (95)

a) „ihr Schatz bestand aus allen möglichen Sachen".

(96)

(97) (98)

(99)

8. Ehren und Ansehen des [hieroglyphs].

(100) (101)

(102)

[a] (103) (104)

(105)

(106) [b]

(107)

(108) (109) (110)

(111)

sic (112) (113) "P3·n is probably the narrative sdm·n·f form, see §196.2" Gard. Gr.! + 2, p. 395, ex. 5

vgl. 188/189

(114)

(115) (116)

(117)

(118) (119)

(120)

---

a) Ergänzt von Griffith. b) mit dem Vorhergehenden zu verbinden?

9. Ernennung seines ältesten Sohnes [hieroglyphs] zum Fürsten des Hundegaues durch Sesostris II.

(121) [hieroglyphs]

(122) [hieroglyphs] (123) [hieroglyphs]

[hieroglyphs]

(124) [hieroglyphs] (125) [hieroglyphs]

[hieroglyphs] (126) [hieroglyphs]

[hieroglyphs] (127) [hieroglyphs]

[hieroglyphs] (128) [hieroglyphs]

[hieroglyphs] (129) [hieroglyphs]

(130) [hieroglyphs] Senwn II [hieroglyphs] (131) [hieroglyphs]

PEN shows ca. 1 sq. blank surface preserved at bottom of l. 130

[hieroglyphs] (132) [hieroglyphs]

[hieroglyphs] (133) [hieroglyphs]

[hieroglyphs] (134) [hieroglyphs]

JB omitted line 134

[hieroglyphs] (135) [hieroglyphs]

12✓ ^ (sole ex.)

[hieroglyphs] (136) [hieroglyphs]

(137) [hieroglyphs] sic [hieroglyphs] (138) [hieroglyphs]

[hieroglyphs] (139) [hieroglyphs]

[hieroglyphs] (140) [hieroglyphs] Eb III 322/3✓ [hieroglyphs]

[hieroglyphs] (141) [hieroglyphs]

Eb V 461/10✓ (sole ex.)

(142) (143) [a]

(144)

a) so

(145) (146)

sic (147) (148)

(149) (150)

10. Die Ehren des III., des jüngeren Bruders des, auf die er sich in seiner Bitte berief.

(151)

(152) (153)

(154) sic

(155) [b]

b) wie stets in diesem Texte nur so: ●

(156)

(157)

(158)

(159) (160)

11. als pietätvoller Hersteller der alten Denkmäler.

(161) [c] (162)

c) so

(163)

EGW 239/1

(164) [a]

(165) (166)

(167) (168)

(169)

12. [hieroglyphs] strebt in der Errichtung einer Totenkultkapelle seinem Vater [hieroglyphs] nach, dessen Ehren er erzählt.

(170) [b] (173)

(172) [c] (173)

(174)

(175)

(176)

(177)

(178)

(179)

(180)

(181)

(182)

(183)

(184) [d]

a) wie 2 Kinnladen? b) so [hieroglyphs] c) so für [hieroglyphs] d) so [hieroglyphs]

a & Eg. IV 377/8 c (185) (186)

a–b) so

(187) (188)

(189)

d e } vgl. Z. 114/5 d–e) so

Wurfholz wie bei Tmj. Z. 191

(190)

(191) (192)

13. Die Bauten des

in seiner Stadt und an seinem Grabe.

ḫpr.t here cited by EG, III 264/16 Beleg 1451 as ex. of transitive use of ḫpr. Krebs "Quae gesserit nomarchus." Sim. Faulkner p. 189 l. 3

(193)

(194) (195)

(196) (197)

(198) (199)

(200)

(201) f g h f–g) so

(202) h) lies

i (203)

(204) i) 5 Ellen 2 Handbreiten

c) Champ., Burton, Newb. mit ergänztem in der Lücke.

199 JB

JB recorded some traces in the lacuna in l. 199

Verb. II § 820 takes as rel. form (presumably dividing differently)

200–201: Montet = Syria 4 (1923) 184, "d'après une collation faite sur l'original en 1910"

(205) (206)

(207)

(208)

(209) (210) c) so? lies [hieroglyph]?

(211) (212)

(213)

14. Schluss.

d–e) so für [hieroglyph]

(214) (215) So VB, Champ., LD, Br.; PEN evidently believed that the [hieroglyph] was corrected to [hieroglyph].

(216) (217)

(218)

Eg II 88/14 h

f) lies [hieroglyph] oder [hieroglyph]

(219) (220)

(221) g) lies [hieroglyph] statt [hieroglyph]

h) so [hieroglyph] mn.tj-sj?

(222)

---

a–b) š wohl der Vorplatz des Grabes, der nach vorn offen; 3 Wände hat. Daher: kd-n-j 3-f „ich baute seine 3 Seiten, die Luft geben der Laibung dieses Grabes."

i) Der Schluss der Rede wohl so zu verstehen: „damit wohlausgerüstet sei das Schiff (ḥn.t-mw), ohne dass etwas, das krank sein könnte (mn.tj-sj) an ihm ist, wenn ich gestiegen bin in das Schiff (im.w), das davon fahren wird (ḫd.tj-fj?) mit (mir) dem Fürsten Ch."

(m.f. in Eg V 139)

7. Begebenheiten aus dem Leben desselben Gaufürsten [hieroglyphs], dargestellt in seinem Grabe.

a. Vieh- und Jagdbesichtigung.

Newb. I pl. 30.38 = L.D. II 131/2 = Champ. Not. II. 412/11.

(1) [hieroglyphs] (2) [hieroglyphs] (3) [hieroglyphs] (4) [hieroglyphs] sic [hieroglyphs]

Liste der Jagdbeute:

[hieroglyphs]

dem Fürsten auf einem Papyrusblatt überreicht durch den [hieroglyphs] sic [hieroglyphs].

B. Empfang einer asiatischen Beduinenhorde durch den Fürsten in seiner Eigenschaft als Vorsteher der östlichen Wüsten.

ebenda L.D. Text II 88.

[hieroglyphs]

Urkunde über das Ereignis:

(1) [hieroglyphs]

(2) [hieroglyphs] (3) [hieroglyphs][a] [hieroglyphs][b]

a) Champ. [hieroglyphs] b) oder [hieroglyphs]?

(4)

dem Fürsten auf einem Papyrusblatt überreicht durch den .

Hinter diesem der Oberjägermeister:

und der Führer der Asiaten:

C. Der Fürst auf der Vogeljagd. Newb. I pl. 32.

(1) (2) (3) (4) (5) (6) (7)

D. Der Fürst beim Fischstechen. Newb. I pl. 34.

(1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (9)

E. Fahrt nach Abydos. Newb. I pl. 29.

a. Hinfahrt mit Segeln:

u.s.w.

a) □ fehlt bei Newb. b) dies △ vielleicht zu *st*:

b. Rückkehr in Ruderfahrt.

[hieroglyphs]

8. Titel und Prädikate desselben Gaufürsten [hieroglyphs] nach Inschriften seines Grabes.

a. [hieroglyphs] — Newb. I pl. 24 = L.D. 123 f = Champ. Not. II 386.

[hieroglyphs]

b. [hieroglyphs] — desgl.

c. [hieroglyphs] — L.D. II 123 g.

[hieroglyphs]

d. [hieroglyphs] — desgl.

[hieroglyphs]

e. [hieroglyphs] — L.D. II 123 h.

f. [hieroglyphs] — Newb. I pl. 33 = L.D. II 130.

[hieroglyphs] — vgl. Biogr. Inschr. 69/70.

g. ① [hieroglyphs] — Newb. I pl. 35 = L.D. II 129 = Champ. Not. II 387.

② [hieroglyphs]

③ [hieroglyphs]

④ [hieroglyphs]

⑤ [hieroglyphs]

a) Champ. [hieroglyphs] b) Leps. [hieroglyphs] c) Leps. [hieroglyphs] d) fehlt bei Newb.

h. — Giraffe (looks like dog in PEN) — Newb. I pl. 33 = L.D. II 130 = Champ. Not. II 416.

i.

k. — Newb. I pl. 32 = L.D. II 130 = Champ. Not. II 414.

l. mit Bezug auf die jagdsportliche Betätigung des Fürsten

ob. S. 37. — Newb. I pl. 34 = L.D. II 130 = Champ. Not. II 416/17.

9. Angehörige des [Hieroglyphen]

A. Seine Frau (s. Biogr. Inschrift Zeile 123).

Newb. I pl. 35 = L.D. II 128 = Champ. Not. II 391. L.D. Text II 88.

sic

B. Der älteste Sohn [Hieroglyphen] (s. Biogr. Inschrift Zeile 122)

a. — Newb. I pl. 33.

b. — ib. pl. 34.

c. — ibd. pl. 35.

a) fehlt bei Newb. b) [Hieroglyphe] fehlt bei Newb c) Leps. [Hieroglyphe]

③

d ① ② ③ Newb. I pl. 37.

C. Der zweite Sohn (s. Biogr. Inschrift Zeile 159).

a. ①

Newb. I pl. 32 = L.D. II 130 = Champ. Not. II 415.

b. Newb. I pl. 30 beim Empfang der Asiaten

D. Die drei Töchter.

a) so

Newb. I pl. 36. L.D. Text II 89 (vollständiger).

1. [ ]
2.
3.

die Namen ergänzt nach Newb. I pl 35

b) Leps. „Priesterin der Pacht, Herrin von"

E. Die Nebenfrau.

Newb. I pl. 32.

10. Wünsche an die Grabbesucher.

Newb. I pl. 24 = L.D. II 123 f = Champ. Not. II 386.

a.

b.

11. Derselbe Gaufürst [Hieroglyphen] als pietätvoller Nachkomme im Grabe seines Ahnherrn [Hieroglyphen] bei Benihassan.

Veröffentlicht: Newb. II pl. 24 = L. D. II 143 g.

a. Der Ahnherr vor Opfergaben sitzend.

(1) [Hieroglyphen] (2) [Hieroglyphen]

[Hieroglyphen][a] (3) [Hieroglyphen] (4) [Hieroglyphen]

[Hieroglyphen] (5) [Hieroglyphen] (6) [Hieroglyphen]

sic [Hieroglyphen][b] (7) [Hieroglyphen][c] (8) [Hieroglyphen][d]

[Hieroglyphen] (9) [Hieroglyphen] (10) [Hieroglyphen][e]

e) so Leps.

b. Seine Frau.

(1) [Hieroglyphen][f]

[Hieroglyphen] (2) [Hieroglyphen] sic [Hieroglyphen] (3) [Hieroglyphen]

[Hieroglyphen][g]

f) [Hieroglyphe] fehlt bei Leps.

g) Leps. [Hieroglyphe]

c. Seine Mutter.

(1) [Hieroglyphen] (2) [Hieroglyphen] (3) [Hieroglyphen]

d. Der vor ihnen opfernde [Hieroglyphen] stehend. (L. D. Text II 106).

(1) [Hieroglyphen] (2) [Hieroglyphen] (3) x [Hieroglyphen] (4) [Hieroglyphen]

[Hieroglyphen] (5) [Hieroglyphen] (6) [Hieroglyphen]

[Hieroglyphen] (7) [Hieroglyphen]

x PEN, gives space for [nnnn] above [Hieroglyphe]

a) [Hieroglyphe] bei Leps. erhalten. b) bei Leps. erhalten. c) so Leps. (Newb. [Hieroglyphen]). d) so Leps.

e. Seine Frau hinter ihm sitzend.

(1) [Hieroglyphen] (2) [Hieroglyphen] (3) [Hieroglyphen] (4) [Hieroglyphen]

12. Inschriften des Grabes des [Hieroglyphen], Sohnes des [Hieroglyphen] ebenda.

Veröffentlicht: Newb. I pl. 41 = L.D. II 142a–c. Text II 91 (nach Abkl. 119) = Champ. Not. II 435/6.

a.

(1) [Hieroglyphen] (2) [Hieroglyphen] (sic) (3) [Hieroglyphen] (sic) (4) [Hieroglyphen]

B.

[Hieroglyphen]

C.

D.

c) lies *šwd.t-n-f* (das […] wie überall so […]).

E.

d) viell. X

a) Newb. […], Leps. […], abkl. […], so: […]. b) Leps. […] (statt […]) ebenso Champ. Richtig abkl.

vgl. Benihassan I pl. 9).

(1a) (2a)

13. , Sohn des , Fürst des Hasengaus zur Zeit der Könige Amenemmes II. bis Sesostris III., nach Inschriften seines Grabes bei Bersche.

Veröffentlicht: Newberry, El Bersheh I.

A. Inschriften an den Pfosten des Einganges mit Nennung der Könige, denen er diente. (a.b innen, c.d aussen).

Newb. I pl. 5.

a. [a]

b.

c.

d.

B. Titel und Prädikate an anderen Stellen des Grabes.

a. Newb. I pl. 6.

a) bei x wird eine Nennung des Gottes Thoth zu erwarten sein: „Kg. N.N. geliebt von Thoth“;

b. a) ebenso pl. 9

var. pl. 16.

c.

(ebenso pl. 9).

d. erhalten pl. 16. Newb. I pl. 7 (vervollständigt nach L.D. Text II 117.

var. pl. 9

e. Newb. I pl. 8.

var. pl. 9 = L.D. Text II 117.

var. pl. 16.

f. ① ② Newb. I Text S. 16.

③

④

⑤ ⑥

⑦

g. Newb. I Text S. 17. erhalten auf pl. 16.

var. pl. 16.

h. Name

i. Name

14. Einsetzung desselben Gaufürsten durch seinen Vater, dargestellt in seinem Grabe.

Veröffentlicht: Newberry, El Bersheh I 33 = L.D II 134c. Erhabene Schrift. Berl. Abdr. 123 = Sethe, Aeg. Lesestücke S. 85.

a. Vater: ① ② ③ ④ ⑤

b. Sohn: ① ② ③ ④ ⑤ sic ⑥

a) Lepsius wohl erhalten. Abdruck nur wie, oberer Teil nicht abgedrückt.

15. Transport der Kolossalstatue des Fürsten [hieroglyphs] aus den Alabasterbrüchen von Hatnub nach seiner Totenkultkapelle im Niltal, dargestellt in seinem Grabe.

Veröffentlicht: Newberry, El Bersheh I pl. 14/15 = L.D. II 134 = Sethe, Aeg. Lesestücke S. 77/78.

a. Die grosse Inschrift vor dem Fürsten, der hinter der Statue einherschreitet.

(nach Abklatsch 123 des Berliner Museums kollationiert).

① [hieroglyphs] a) so: [hieroglyph]

② [hieroglyphs]

③ [hieroglyphs]

④ [hieroglyphs]

⑤ [hieroglyphs]

[hieroglyphs] (6) [hieroglyphs]

[hieroglyphs]

[hieroglyphs] (7) [hieroglyphs]

[hieroglyphs]

[hieroglyphs] (8) [hieroglyphs]

[hieroglyphs]

[hieroglyphs] (9) [hieroglyphs][a] [hieroglyphs]

[hieroglyphs]

[hieroglyphs]

(10) [hieroglyphs]

[hieroglyphs]

[hieroglyphs] (11) [hieroglyphs]

[hieroglyphs]

[hieroglyphs][a] [hieroglyphs][b] [hieroglyphs]

[hieroglyphs] (12) [hieroglyphs]

[hieroglyphs]

a) [hieroglyphs] oder [hieroglyphs] ?

a–b) 1 Gruppe

B. Über den Mannschaften die den Koloss ziehen.

a (1) [hieroglyphs] (2) [hieroglyphs]

Newb. I pl. 15 unterste Reihe

[hieroglyphs]

[hieroglyphs]

[hieroglyphs]

b. (1) (2) zweite Reihe von unten

c. (1) (2) dritte Reihe von unten

d. (1) (2) vierte Reihe von unten.

C. Die Stadtbevölkerung, die den Zug begrüsst.

a b

a–b) so:

D. Die um die Statue beschäftigten Personen.

a. Hinter der Statue herschreitend der Leiter der Arbeiten:

b. Vor der Statue räuchernd ... der Hersteller der Bilder und Inschriften des Grabes: Newb. I pl. 12.

①   ②

③

NB! An anderer Stelle des Grabes wird als Leiter der Arbeiten daran genannt:

var.

c. Auf den Knieen der Statue den Takt schlagend:

①   ②

③

d. Wasser tragend.

e. Balken tragend.

E. Die Kapelle, zu der die Statue gezogen wird.

F. Herbeibringen von Opfergaben aus der Kapelle zur Begrüssung der Statue:

16. Musterung des Viehs durch denselben Gaufürsten [hieroglyphs] im Auftrage des Staates, dargestellt in seinem Grabe.

Veröffentlicht: Newberry: El Bersheh I pl. 18/19. L.D. Text 118.

A. Inschrift bei den Fürsten.

Newb. I pl. 19

vervollständigt nach L.D. Text 118

B. Rede der Hirten an die herbeitrabende Rinderherde, deren Vorführung ein [hieroglyphs] leitet.

Newb. I pl. 18

c) lies [hieroglyphs] ?

a–b) in umgekehrter Richtung über den Hirten, die die Rinder mit geschwungenen Stöcken ihnen entgegen laufend empfangen.

a) so

C. Über den geschmückten Mastrindern, die einzeln von ihren Hirten dem Fürsten vorgeführt werden.

md(w)t

Newb. I pl. 18.

b) Szepter wie in ḫrp

D. Über den Schiffen, die zu der Musterung gefahren sind und nun von Süden heimkommen.

Newb. I pl. 18.

u.s.w.

17. Inschriften des , Fürsten des lykopolitischen Gaues unter Sesostris I, in seinem Grabe bei Siut.

<u>Veröffentlicht</u>: Griffith, The inscriptions of Siut and Der Rifeh. (Grab 1 von Siut).

a. Die grosse Inschrift (Siut I 223–249).

(223)

(224)

c) arundale's Kopie:

(225)

(226)

---

a–b) ergänzt nach Davies, Puyemre I pl. 20.

(227)

(228)

(229)

(230)

a) [hieroglyph] vgl. Z. 235

b) ḥm·t-n

(231)

a) [hieroglyph] oder [hieroglyph] (Siffith)

(232)

b) sḫkr

c) lies [hieroglyph]

(233)

sic

(234)

(235)

(236) a) gm-a-j ?

(237) b

(238)

var. (Zeile 173)

var. (Z. 173).

b) ?

[hieroglyphs] (239) [hieroglyphs]

a) var. Z. 174 [hieroglyphs]

(240) [hieroglyphs] | var. Z. 162. [hieroglyphs]

(241) [hieroglyphs]

[hieroglyphs] | var. Z. 171 [hieroglyphs]

(242) [hieroglyphs]

(243) (vgl. Z. 351).

(vgl. Z. 350).

var. Z. 151

var. Z. 152

var. Z. 153

(244) var. Z. 153

Z. 154

a) ob ?

(245)

var. Z. 161

var. Z. 80/85

(246) Z. 4

(247)

a) so:

(248)

b) lies:

(249)

c) nn nmᶜ

B. Siut I 210–217 (unter den Namen des Königs).

(210) ....

(211)

‖ var. Z. 151

‖ var. Z. 151

‖ var. Z. 151

(212) ‖ var. Z. 151½

var. Z. 152

‖ Z. 152

(213)

(214)

(215)

ebenso Z. 21

mit der Var.

(216)

a b) a–b) ebenso Z. 24

(217) ebenso Z. 22 mit der Var.

var. Z. 4

C. Siut I 218–222.

(218)

(219)

c c–d) ebenso Z. 153–154

d

(220)

sic

(221) a) … b)

a–b) ebenso Z. 153.

(222)

D. Siut I 261–268.

(261) … c)

(262) … d)

d) ndm oder …

(263)

e) Arundale …

g) Griffith: …

f) Arundale

c) Die Lücke am Ende von Z. 261 ist doppelt so gross als der erhaltene Teil, die von Z. 262 halb so gross als der erhaltene Teil; ein Drittel so gross als der erhaltene Teil ist am Ende von Z. 264 die Lücke; die von Z. 263 ist etwas kleiner als die von Z. 262.

(264) [hieroglyphs]

[hieroglyphs] 3 bis 4 Gr.

[hieroglyphs]

(265) [hieroglyphs]

[hieroglyphs] (266) EG II 291/7

[hieroglyphs] sic [hieroglyphs] 10–11 Gruppen

[hieroglyphs] [a]

(267) [hieroglyphs]

[hieroglyphs] sic [hieroglyphs] [b]

(268) [hieroglyphs]

a) Arundale: [hieroglyph]

b) Arundale

|| var. … Z. 260. 80/85.

E. Siut I 180 - 185.

(180) …

… (181) …

EG II 501/3 sole ex.

(EG IV opp. 30)
a) s3 For a different view see Griffith in PSBA

EG III opp. 105

(182) …

Griff.

… (183) …

… (184) …

… (185) …

F. Siut I 330 - 336. (Descr. IV, 47.11. Arundale. Rougé 184)

(330) …

b-c) Descr.; Arundale

… (331) …

d-e) Arundale.

* … ebenso Z. 260 mit der Var. …

f) Arundale; Descr. …

|| var. Z. 23 …

(332)

var. F. 23

(333)

a) Descr.; Arundale:

(334)

sic

(335)

(336)

b) Arundale; Descr.:

G. Siut I 345–351.

(345)

(346)

(347)

Eg. Wb. III 30/5 where is questioned, appears because of its slightly peculiar form in Griff's plate.

(348)

(349) a sic b sic a-b) mdd mtn

(350)

var. Z. 338

so auch Z. 338 (d3n hnf).

so auch Z. 338/9

(351) sic var. Z. 340

var. Z. 339

H. Titel des Mannes, die in diesen Inschriften nicht vorkommen, sind:

Z. 260. | Z. 4.

Z. 4. | Z. 151. | Z. 358

Z. 154.

Z. 172. | Z. 352.

J. Der Erbauer des Grabes (Siut I 132 = 72).

① ② ③

UNTERSUCHUNGEN ZUR GESCHICHTE UND ALTERTUMSKUNDE AEGYPTENS

HERAUSGEGEBEN VON KURT SETHE

I. BAND / Sethe, K.: Die Thronwirren unter den Nachfolgern Königs Thutmosis' I., ihr Verlauf und ihre Bedeutung. — Die Prinzenliste von Medinet Habu und die Reihenfolge der ersten Könige der 20. Dynastie. (VI, 129 S.) Lex.-8⁰. 1896. RM 24.—

II. BAND / Mit Register zu Bd. I und II. 1902. RM 28.—
1. Sethe, K.: Sesostris. (24 S.) 1900. RM 5.—
2. Breasted, J. H.: A new chapter in the life of Thutmose III. (31 S.) 1900. RM 6.50
3. Sethe, K.: Dodekaschoinos, das Zwölfmeilenland an der Grenze von Ägypten und Nubien. (36 S.) 1901. RM 7.50
4. — Imhotep, der Asklepios der Ägypter. Ein vergötterter Mensch aus der Zeit des Königs Doser. (IV, 26 u. 15 S.) 1902. RM 9.—

III. BAND / 1905. Nur in vollständiger Serie lieferbar. (RM 29.—)
Sethe, K.: Beiträge zur ältesten Geschichte Ägyptens. Mit einem Beitrag von Eduard Meyer. 1. Hälfte. (64 S.) 1905. Nur in vollständiger Serie lieferbar. (RM 13.—)
— Dasselbe. 2. Hälfte. (S. 65—142.) 1905. RM 16.—

IV. BAND / 1905. Nur in vollständiger Serie lieferbar. (RM 28.20)
1. Schäfer, H.: Die altägyptischen Prunkgefäße mit aufgesetzten Randverzierungen. Ein Beitrag zur Geschichte der Goldschmiedekunst. (44 S. m. 117 Abb.) 1903. RM 9.—
2. — Die Mysterien des Osiris in Abydos unter König Sesostris III. Nach dem Denkstein des Oberschatzmeisters I-cher-nofret im Berliner Museum. (42 S. mit 1 lith. Dopp.-Tafel.) 1904. Nur in vollständiger Serie lieferbar. (RM 9.60)
3. Gardiner, A. H.: The Inscription of Mes. A contribution to the study of Egyptian judicial procedure. (40 S. u. 14 autogr. S.) 1905. RM 9.60

V. BAND / 1912. RM 41.50
1. Borchardt, L.: Zur Baugeschichte des Amonstempels von Karnak. (42 u. 9 autogr. S. m. 21 Abb., 1 farb. Blatte u. einem Anhang hierogl. Texte.) 1905. RM 15.—
2. Sethe, K.: Die Einsetzung des Veziers unter der 18. Dynastie. Inschrift im Grabe des Rech-mi-re zu Schech-Abd el Gurna, neu hrsg. und erklärt. (68 S. u. 1 photolith. Tafel.) 1909. RM 15.—
3. — Zur altägyptischen Sage vom Sonnenauge, das in der Fremde war. (40 S. u. X S.) 1912. RM 11.50

VI. BAND / Vogelsang, Fr.: Kommentar zu den Klagen des Bauern. (IV, 247 S.) 1913. RM 60.—

VII. BAND / 1915—17. RM 30.50
1. Hoffmann, K.: Die theophoren Personennamen des älteren Ägyptens. (III S. u. 78 S. in Autogr.) 1905. RM 12.50
2. Bonnet, H.: Die ägyptische Tracht bis zum Ende des neuen Reiches. (73 S. m. 9 Taf. u. VIII S.) 1917. RM 18.—

VIII. BAND / Johl, C. H.: Altägyptische Webestühle und Brettchenweberei in Altägypten. (VIII, 70 S. m. 59 Abb. im Text u. auf 5 Tafeln sowie 2 Tafeln in Lichtdruck.) 1924. RM 17.10; geb. RM 18.90

IX. BAND / Anthes, R.: Die Felseninschriften von Hatnub nach den Aufnahmen Georg Möllers hrsg. und bearbeitet. (VIII, 120 S. m. 33 Tafeln.) 1927. RM 69.—, geb. RM 73.—

X. BAND / 1/2. Sethe, K.: Dramatische Texte zu altägyptischen Mysterienspielen. I. Das „Denkmal memphitischer Theologie", der Schabakostein des Britischen Museums. II. Der dramatische Ramesseumpapyrus, ein Spiel zur Thronbesteigung des Königs. (VIII, 264 Seiten mit 22 Tafeln.) 4⁰. 1929. RM 75.—

XI. BAND / Polotsky, J.: Zu den Inschriften der 11. Dynastie. (VIII, 71 S. in Autogr.) 1929. RM 12.50; geb. RM 16.50

Vorstehende Preise ermäßigen sich gemäß Notverordnung vom 8. Dezember 1931 um 10%

VERLAG DER J. C. HINRICHS'SCHEN BUCHHANDLUNG IN LEIPZIG C1

August Pries - J. B. Hirschfeld, Leipzig


ETANA
Electronic Tools and Ancient Near Eastern Archives